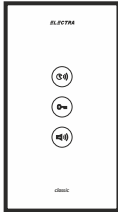



EN USER MANUAL
Door entry system terminals

RO MANUALUL UTILIZATORULUI
Terminale sistem interfon

<p>classic AUDIO</p>  <p>PAS.27N</p>	ABS case + Secured Glass	Carcasă ABS + Sticlă securizată	
	170 x 96 x 22 mm		
	0.3 kg		
	0°C... 45°C - IP 31		
Operating voltage: 11...14 Vd.c.	Tensiune în funcționare: 11...14 Vc.c.		
Stand-by current: 2 mAd.c.	Curent în stand-by: 2 mAc.c.		
Operating current: 40 mAd.c.	Curent în funcționare: 40 mAc.c.		
<p>classic VIDEO</p>  <p>MCS.47N</p>	ABS case + Secured Glass	Carcasă ABS + Sticlă securizată	
	96 x 170 x 22 mm		
	0.4 kg		
	0°C... 45°C - IP 31		
	4.3" LCD, TFT, 480 x 3(RGB) x 272		
	Operating voltage: 11...14 Vd.c.	Tensiune în funcționare: 11...14 Vc.c.	
	Stand-by current: 2 mAd.c.	Curent în stand-by: 2 mAc.c.	
Operating current: 160 mAd.c.	Curent în funcționare: 160 mAc.c.		

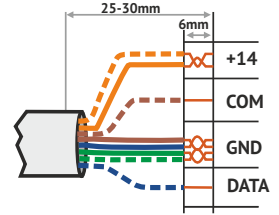
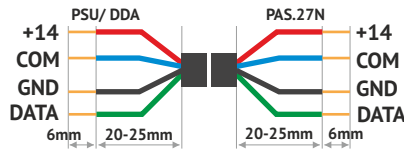
AUDIO

Standard 4 Wire / 4 Fire

TCYY - 2x2x0.5-24 AWG (max. 30m);
TCYY - 3x2x0.5-24 AWG (max. 50m);
TCYY - 4x2x0.5-24 AWG (max. 50m);
4 x 0.5 mm² (max. 60m);
4 x 0.75 mm² (max. 100m);

UTP/FTP cat5e (AWG24) /
cat6 (AWG23)

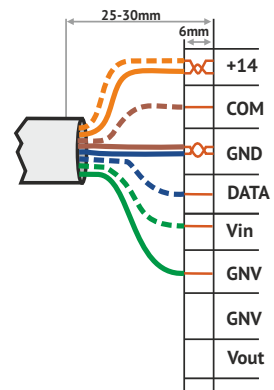
Screw connectors
Conectori cu șurub



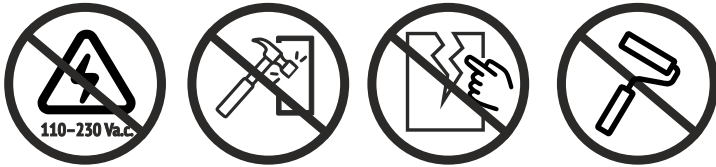
VIDEO

UTP/FTP cat5e (AWG24) /cat6 (AWG23)

Screw connectors
Conectori cu șurub

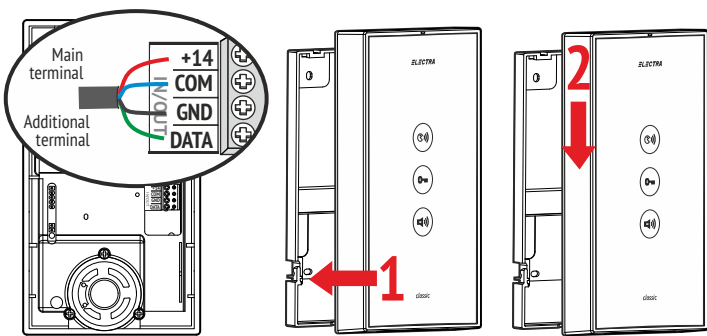


1 EN Safety instructions RO Instrucțiuni de siguranță



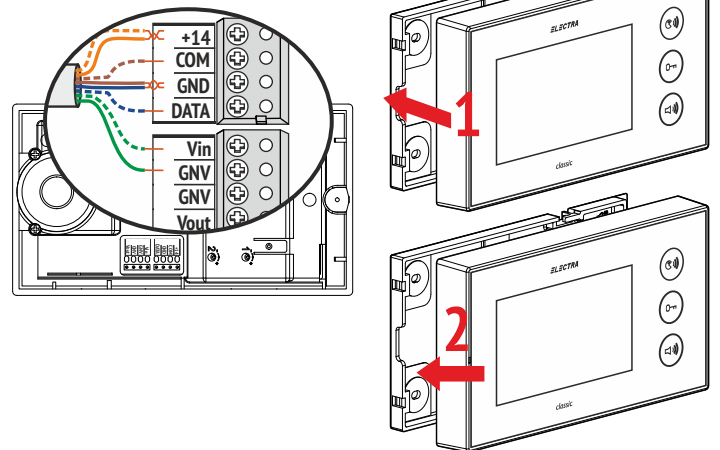
3 EN Installation

classic AUDIO

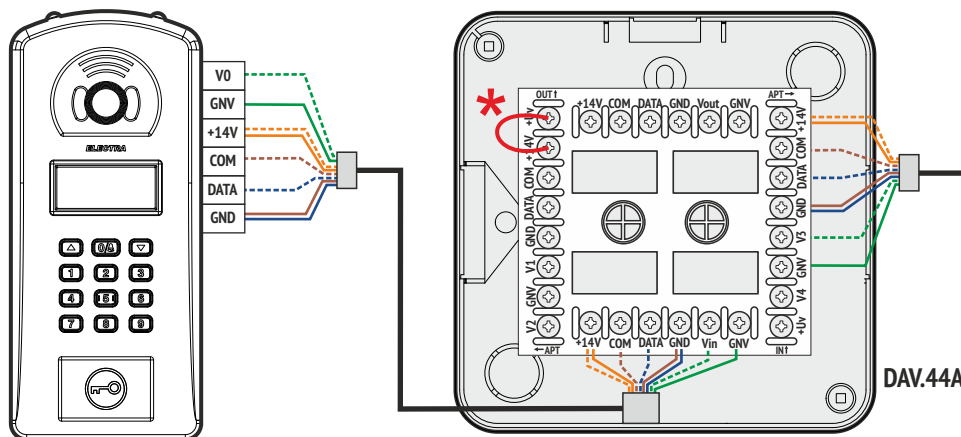


RO Instalare

classic 4.3" VIDEO










4 EN Installation - Video system connections




* **MANDATORY!** A short circuit must be made between the +Uv and 14V terminals
* **OBLIGATORIU!** Trebuie făcut scurt circuit între bornele +Uv și 14V

5	EN	Programming	RO	Programare
		<p>The terminals can be programmed with the number (address) of the apartment, as follows:</p> <p>0. Power the installation.</p> <p>1. The programming mode is activated from the outdoor panel - type 999 and insert the 6-digit installer password.</p> <p>2. By touching the ▼ key, the cursor is positioned at menu 3 - Prog posturi.</p> <p>3. Press the 0/▲ key → the Adresa post field is displayed.</p> <p>4. Insert the address of the apartment, which must have a 3-digit format: 001, 002 ... 256.</p> <p>While programming the address of the apartment using the keypad of the panel, keep pressing the ◀ key of the terminal for which the address is being programmed.</p> <p>5. Type 999 to exit from menu 3.</p>		<p>Terminalele se vor programa cu numărul (adresa) apartamentului, astfel:</p> <p>0. Instalația este pusă sub tensiune.</p> <p>1. Se activează modul programare la panoul exterior - se tastează 999 și se introduce parola de instalator formată din 6 cifre.</p> <p>2. Prin apăsarea tastei ▼, se poziționează cursorul la meniul 3 - Prog posturi.</p> <p>3. Se apasă tasta 0/▲ → apare câmpul Adresa post.</p> <p>4. Se introduce adresa apartamentului, formată obligatoriu din 3 cifre: 001, 002 ... 256.</p> <p>Pe durata introducerii adresei de la tastatura panoului exterior, trebuie menținută apăsată tasta ◀ de la terminalul a cărui adresă se programează.</p> <p>5. Leșirea din meniul 3 se face prin tastarea codului 999.</p>

6	EN	Use	RO	Utilizare
		<p>Answering the call & initiating conversation</p> <p>1. To answer the call, shortly press the ☎ key.</p> <p>2. To talk to the person calling, keep pressing the ☎ key.</p> <p>3. To listen to what the person is saying, lift the finger off the ☎ key.</p>		<p>Răspuns apel și inițiere convorbire</p> <p>1. Pentru a răspunde la apel, atingeți scurt tasta ☎.</p> <p>2. Pentru a vorbi cu persoana care v-a apelat, apăsați continuu tasta ☎.</p> <p>3. Pentru a asculta ce spune persoana care v-a apelat, ridicați degetul de pe tasta ☎.</p>
		<p>Granting access</p> <p>To open the door from the entrance of the building, shortly press the ◀ key.</p> <p>Before granting access, you must press the ☎ key.</p>		<p>Comanda accesului</p> <p>Pentru a deschide ușa de la intrarea în clădire, atingeți scurt tasta ◀.</p> <p>Înainte a acorda accesul, este obligatoriu să apăsați tasta ☎.</p>
		<p>Volume adjustment</p> <p>Successively press the volume key to adjust the volume. There are 2 volume levels and the silent mode (Mute).</p> <p>Silent mode (Mute) is signaled by a permanently red LED.</p>		<p>Reglaj volum</p> <p>Se apasă tasta succesiv, pentru 2 nivele de volum și Mute.</p> <p>Modul silențios (Mute) este semnalizat prin LED roșu permanent.</p>

7	EN	Outdoor panels	RO	Panouri exterioare
		Electronic display of residents list and status during use		Display electronic pentru afișare listă locatari și status în timpul utilizării
1 2 3		Numeric keyboard for dialing apartment number		Tastatură numerică pentru formare număr apartament
		<p>Double role keys:</p> <p>1. Accessing the residents list and searching for names</p> <p>2. Cancellation of typing errors</p>		<p>Taste cu dublu rol:</p> <p>1. Accesare listă locatari și căutare nume</p> <p>2. Anularea erorilor de tastare</p>
		<p>Double role key:</p> <p>1. Typing the number 0</p> <p>2. Initiating the call from the residents list, after finding the apartment you are looking for</p>		<p>Tastă cu dublu rol:</p> <p>1. Formarea cifrei 0</p> <p>2. Inițierea apelului din lista locatarilor, după găsirea apartamentului căutat</p>
		RFID reader for the access cards		Cititor RFID pentru cardul de acces

8	EN	Warranty	RO	Garanție
		<p>1. A 24-month warranty is granted, according to the existing legislation, based on the purchase document.</p> <p>2. Warranty is granted for non-conformity and/or hidden defects.</p> <p>3. Warranty is NOT granted for: incorrect installation and/or operation, non-compliant with this manual; broken glass, blows, mechanical shocks; theft, fire, floods, natural disasters; unprotected products during renovation activities; the RFID access cards (tags), which are considered consumables.</p>		<p>1. Se acordă garanție 24 luni, conform legislației în vigoare, pe baza documentului de achiziție.</p> <p>2. Garanția se acordă pentru lipsa conformității și/ sau vicii ascunse.</p> <p>3. NU se acordă garanție pentru: instalare și/ sau exploatare incorecte, neconforme cu prezentul manual; sticlă spartă, lovituri, șocuri mecanice; furt, foc, inundații, calamități naturale; neprotejarea produselor în timpul lucrărilor de renovare; cardurile (tag-urile) RFID de acces, care sunt materiale consumabile.</p>